

УДК 378.635.5

ББК 74.58

Д-72

Дражан Регина Владиславовна, кандидат педагогических наук, доцент, заведующая кафедрой иностранного языка Института водного транспорта им. Г.Я. Седова - филиала Государственного морского университета имени адмирала Ф.Ф. Ушакова, e-mail: 69regina@mail.ru;

Котова Юлия Сергеевна, кандидат филологических наук, кафедры иностранных языков Государственного морского университета имени адмирала Ф.Ф. Ушакова, e-mail: kotovaus@yandex.ru;

Паутова Светлана Николаевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедр иностранных языков Государственного морского университета имени адмирала Ф.Ф. Ушакова

**ИНОЯЗЫЧНАЯ КОММУНИКАТИВНАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ
В СИСТЕМЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ КУРСАНТОВ
МОРСКОГО ВУЗА В АСПЕКТЕ РЕАЛИЗАЦИИ ФГОС-3+
(рецензирована)**

В статье раскрыты понятие и структура иноязычной коммуникативной компетентности курсантов морского вуза, модель формирования иноязычной коммуникативной компетентности у будущих работников транспортной логистики с ориентацией на реализацию федеральных государственных образовательных стандартов 3+.

Ключевые слова: *иноязычная коммуникативная компетентность курсантов морского вуза, компетенции, модель формирования иноязычной коммуникативной компетентности курсантов морского вуза.*

Drazhan Regina Vladislavovna, Candidate of Pedagogics, associate professor, head of the Department of Foreign Language of the Institute of water transport named after G.Y. Sedov-branch of the State Maritime University named after Admiral F.F. Ushakov, e-mail: 69regina@mail.ru;

Kotova Yulia Sergeevna, Candidate of Philology of the Department of Foreign Languages of the State Maritime University named after Admiral F.F. Ushakov, e-mail: kotovaus@yandex.ru;

Pautova Svetlana Nicholaevna, Candidate of Pedagogics, associate professor of the Foreign Languages Department of the State Maritime University named after Admiral F.F. Ushakov.

**FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE IN THE SYSTEM OF
PROFESSIONAL EDUCATION OF MARITIME UNIVERSITY STUDENTS IN THE
CONTEXT OF THE FSES 3+ IMPLEMENTATION
(Reviewed)**

The article reveals the concept and structure of a foreign language communicative competence of maritime university cadets, a model of foreign language communicative competence formation at the future employees of transport logistics with a focus on the implementation of the 3+ federal state educational standards 3.

Keywords: *foreign language communicative competence of Maritime university students, competence, a model of foreign language communicative competence formation at Maritime university students.*

Формирование иноязычной коммуникативной компетентности в процессе профессиональной подготовки курсантов морского вуза является важной компонентой реализации современных ФГОС-3+. Следует отметить, что языковая подготовка в морском вузе ориентирована на решение следующих задач: а) развитие умений и навыков конструктивного взаимодействия выпускников с носителями других культур; б) формирование гуманного межнационального общения; в) приобщение студентов к мировой культуре, процессу глобализации.

Содержание процесса формирования у курсантов морского вуза иноязычной коммуникативной компетентности детерминировано ФГОС-3+ в двух аспектах:

- знание общего языка (General Language): развитие навыков восприятия звучащей (монологической и диалогической речи, развитие навыков устной разговорно-бытовой речи, развитие навыков чтения и письма. Обучение общему языку ведется на материале произведений речи неспециализированной (бытовой и общепознавательной) тематики, а также страноведческого и культурологического характера.

- знание языка для специальных целей (Language for Specific Purposes): развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия); развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации; знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности; развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки. Обучение языку ведется на материале произведений речи на специальные темы [1].

Как видим, содержание процесса формирования иноязычной коммуникативной компетентности у студентов в морском университете должно предусматривать формирование умений иноязычного общения в социокультурной (речевой этикет, социокультурный портрет страны изучаемого языка, проблемы современной молодежи и т.д.) и профессионально-деловой (специфика профессии, отдельные сведения о будущей профессиональной деятельности, проблемы трудоустройства на работу, роль иностранного языка в будущей профессии и т.д.) сферах. В связи с этим цели и задачи курса английского языка в морском вузе по направлению подготовки 23.03.01 "Технология транспортных процессов" были определены следующим образом: обеспечение практического владения языком, позволяющее международному транспортному менеджеру вести служебные переговоры, вести переписку и оформлять документацию, читать и составлять контракты, читать специальную литературу по проблемам эксплуатации, экономики и организации работы морского и других видов транспорта. Таким образом, выпускник морского вуза должен демонстрировать иноязычную коммуникативную компетентность на уровне повседневного и профессионального общения с целью продуктивной реализации профессионально ориентированного взаимодействия со специалистами других стран.

Под иноязычной коммуникативной компетентностью будущего выпускника морского вуза мы подразумеваем знание, умение и владение профессионально ориентированном иностранным языком для решения трудовых задач. Основными компонентами иноязычной коммуникативной компетентности выступают: знание лексических единиц, грамматических правил и способность их применять в процессе суждений в устной и письменной формах; выбор языковых форм в зависимости от ситуации общения в процессе профессиональной коммуникации; способность логически

выстраивать высказывания в процессе коммуникации; способность использовать адекватные ситуации общения, вербальные и невербальные коммуникативные стратегии в целях эффективной профессиональной коммуникации при дефиците языковых средств; способность адекватно воспринимать, понимать и давать оценку достижениям культуры и науки других народов в процессе межкультурного профессионально ориентированного общения; умение оперировать иноязычной общенаучной и специальной лексикой, анализировать, критически переосмысливать материал профессионально ориентированной проблематики; способность раскрыть в процессе иноязычной коммуникации индивидуальные ценности и стремление личности к повышению уровня сформированности компетенций в целях межкультурного профессионального общения. Все перечисленные компетенции позволяют будущему моряку выступать в роли вторичной языковой личности в ситуациях профессионального общения и демонстрировать готовность к осуществлению межкультурного профессионального взаимодействия в условиях международной мобильности [1].

Анализ исследований по рассматриваемой проблеме (Т.Н. Поддубная, С.Н. Паутова, О.В. Агошкова, Ф.Р. Хатит и др.) [2; 3; 4], а также сформулированное нами выше содержание иноязычной коммуникативной компетентности выпускника морского вуза позволяет выделить в ее содержании базовые структурные компоненты (ключевые компетенции) (таблица 1).

Опираясь на позиции Д. Хаймса [5], мы рассматриваем иноязычную коммуникативную компетентность будущего выпускника морского вуза как составляющую профессиональной компетентности и как доминирующую цель обучения именно в вузе такого профиля. Сформированная иноязычная коммуникативная компетентность моряка позволит ему быть конкурентоспособным на международном уровне.

Таблица 1 - Ключевые компетенции иноязычной коммуникативной компетентности выпускника морского вуза

| Ключевые компетенции | Показатели |
|--------------------------------------|---|
| Профессионально-языковая компетенция | <ul style="list-style-type: none"> - способность и готовность преобразовать лексические единицы в осмысленное высказывание и применять грамматические правила для выражения и восприятия в устной и письменной формах; - способность порождать и воспринимать тексты в определенной сфере профессиональной деятельности (в сфере эксплуатации, экономики и организации работы морского и других видов транспорта); - умение оперировать общенаучной и специальной профессиональной лексикой, анализировать, критически переосмысливать и осуществлять презентацию текстового материала профессионально ориентированной ситуации. <p>Включает: лексическую, грамматическую (структурную), текстуальную (дискурсивную способность соединять отдельные предложения в связное устное и письменное сообщение, дискурс),</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>произносительную (говорение), орфографическую (письмо) компетентности, умение различать звучащие звуки (аудирование), умение различать графические знаки (чтение).</p> |
| <p>Социолингвистическая компетенция</p> | <p>- способность отобразить языковые формы и средства в зависимости от целей, ситуации общения и социального статуса участников в процессе социокультурной и профессиональной коммуникации:</p> <ul style="list-style-type: none"> - оперативно-речевая компетенция (способность продуцировать и воспринимать речь, которая соответствует определенной ситуации общения); - знание правил речевого поведения (осознание общего и специального в правилах речевого поведения); - умение корректно интерпретировать содержание иноязычной речи на иностранном языке. <p>Включает: владение лингвистической информацией; страноведческую компетенцию; общекультурную компетенцию.</p> |
| <p>Компенсаторная (стратегическая) компетенция</p> | <ul style="list-style-type: none"> - способность использовать адекватные ситуации общения, вербальные и невербальные коммуникативные стратегии в целях эффективной профессионально ориентированной коммуникации при недостатке языковых средств; - умение выйти из затруднительного в языковом отношении положения при получении и передаче информации; - умение пользоваться лингвистической и контекстуальной догадкой. |
| <p>Социальная (прагматическая) компетенция</p> | <ul style="list-style-type: none"> - знание соответствий между коммуникативными намерениями и реализующими их высказываниями, между вариативной формой высказывания и ситуативными условиями речевого акта; - умение реализовать коммуникативное намерение путем выбора действий в соответствии с требованиями ситуации и логикой протекания речевого акта. |
| <p>Личностная компетенция</p> | <ul style="list-style-type: none"> - готовность к постоянному повышению образовательного уровня; - потребность в актуализации и реализации своего личностного потенциала; - способность самостоятельно приобретать новые знания и умения, способность к саморазвитию; - способность в процессе коммуникации раскрыть значимые качества делового профессионального общения: трансперсональность (установление связи с |

| | |
|--|---|
| | <p>собеседником), конгруэнтность (способность позитивно воспринимать и решать ненасильственным путем конфликты), сотрудничество (умение работать в команде, взаимодействовать с другими, не ущемляя их прав и интересов и внося вклад в общее дело), рефлексия (способность анализировать свои поступки, свое развитие с позиций духовного (высшего) запроса к себе, в контексте движения к своей целостности), ассертивность (способность отстаивать и аргументировано доказывать свою точку зрения, преодолевать смысловые барьеры, уверенно и обоснованно отстаивать свое мнение в различных формах речевой деятельности: монологе, диалоге, полилоге), аттрактивность (умение заинтересовать собеседника, привлечь его внимание к своей точке зрения, путем использования соответствующих вербальных и невербальных средств оформления речевого взаимодействия, обусловленных конкретным контекстом и речевой ситуацией).</p> |
|--|---|

В ходе опытно-экспериментальной работы на базе Института водного транспорта им. Г.Я. Седова – филиала Государственного морского университета имени адмирала Ф.Ф. Ушакова в г. Ростове-на-Дону нами была разработана и внедрена в практику модель формирования иноязычной коммуникативной компетентности выпускника морского вуза. Данная модель включала следующие компоненты: целевой, мотивационный, деятельностный и результативный. Рассмотрим данные компоненты более подробно.

Целевой компонент предполагает ориентацию всей образовательной деятельности на достижение конечного результата – сформированность у выпускников морского университета иноязычной коммуникативной компетентности.

Мотивационный компонент обеспечивает мотивацию образовательной деятельности курсантов. Формирование иноязычной коммуникативной компетентности выпускника морского вуза рассматривается нами в двух аспектах: во-первых, это формирование определенного уровня профессионально-языковых компетенций, который понимается нами как внутриличностный процесс, обуславливающий изменения сознания курсанта, его мотивов, позиции в процессе обучения иностранному языку и приобретения практического опыта. Во-вторых, цели, выдвигаемые с учетом мотивационного компонента, определяют содержание обучения иностранному языку.

Деятельностный компонент способствует осуществлению совместной деятельности в коллективе, общению, развитию эмоционально-психологических и деловых отношений, реализации творческих возможностей, определяет выбор способов действий для достижения поставленной цели, выступает в качестве средства управления и сопоставления результатов действий с прогнозируемым итогом.

Результативный компонент включает уровни и критерии, диагностические методики оценки уровней сформированности иноязычной коммуникативной компетентности будущего выпускника морского вуза [1].

Предложенная модель позволяет наиболее эффективно и конструктивно осуществлять образовательную деятельность будущих работников морского транспорта в направлении формирования у них иноязычной коммуникативной компетентности.

Таким образом, можно заключить, что процесс формирования иноязычной коммуникативной компетентности курсантов морского вуза осуществляется с целью подготовки работников, соответствующих высоким профессиональным требованиям, знающих иностранные языки и способных применить эти знания для осуществления успешного взаимодействия со специалистами других стран в мировом поликультурном пространстве. При этом изучение делового профессионального английского языка в содержании языковой профессионально-ориентированной подготовки курсантов морского вуза рассматривается как актуальная и действенная основа для дальнейшей иноязычной профессионально ориентированной деятельности выпускников.

Литература:

1. Дражан Р.В. Историко-педагогическая репрезентация понятия «языковая компетенция»: дис. ... на соиск. уч. степ. канд. пед. наук. Ростов н/Д, 2008. 158 с.
2. Поддубная Т.Н., Хатит Ф.Р., Шебанец Е.В. К проблеме формирования социальной компетентности подростков // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия Педагогика и психология. 2015. Вып. 2. С. 70-76.
3. Показатели и критерии оценки сформированности компетенций у бакалавров по направлению подготовки 43.03.02 «Туризм» в контексте ФГОС ВО 3+ / Т.Н. Поддубная [и др.] // Вестник Майкопского государственного технологического университета. 2016. Вып. 1. С. 76-81.
4. Проблема формирования личностного достоинства обучаемых: концептуальные подходы / Т.Н. Поддубная [и др.] // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия Педагогика и психология. 2015. Вып. 3. С. 114-121.
5. Хаймс Д.Х. Два типа лингвистической относительности // Новое в лингвистике. 1975. Вып. VII. С. 230-248.

References:

1. Drazhan R.V. Historical and pedagogical representation of the concept of "linguistic competence": dis. ... Cand. of Ped. Sciences. Rostov n / d, 2008. 158 p.
2. Poddubnaya T.N., Khatit F.R., Shebanets E.V. On the problem of formation of social competence of adolescents // Bulletin of Adygh State University. Series of Pedagogy and Psychology. 2015. Vol. 2. P. 70-76.
3. The indicators and criteria for evaluation of formation of competences in bachelors in 43.03.02 "Tourism" preparation in the context of FSES HE 3+ / T.N. Poddubnaya [et al.] // Bulletin of Maikop State Technological University. 2016. Vol. 1. P. 76-81.
4. The problem of formation of students' personal dignity: approaches / T.N. Poddubnaya [et al.] // Bulletin Adygh State University. A series of Pedagogy and Psychology. 2015. Vol. 3. P. 114-121.
5. Hymes D.H. Two types of linguistic relativity // New in linguistics. 1975. Vol. VII. P. 230-248.